

For an English version
please click here →

Wir sind für Sie da!

Beratung und Unterstützung des
International Office und der Student
Exchange Coordinators an der
HAW Hamburg und Informationen
zu Angeboten und Programmen



Wichtig zu wissen



Das International Office hat derzeit seine Arbeit ins **Homeoffice** verlegt und steht per E-Mail und zu den Sprechzeiten für Studierende auch telefonisch für Anfragen und Beratungen zur Verfügung. Bitte haben Sie Verständnis, dass ein Teil der Kolleg*innen aufgrund der außerordentlichen Situation parallel Kinder zu Hause betreuen und somit die Arbeitszeiten etwas unregelmäßiger als gewohnt ausfallen können.



Wir können bei Bedarf auch außerhalb der regelmäßigen Sprechstunden (siehe Seite 4) mit Rat und Tat zur Seite stehen, teilweise auch per Video-Call, und bitten um eine Terminanfrage per E-Mail.

Bei allgemeinen Anliegen senden Sie Unterlagen soweit möglich in digitaler Form an die jeweiligen Empfänger*innen. Bei der Bearbeitung von Post, die in der Poststelle am Berliner Tor oder im Briefkasten in der Stiftstr. 69 eingeht, kann es zur Zeit etwas länger dauern. Auszahlungen für Studierende werden digital bearbeitet.

Das International Office arbeitet eng mit den Student Exchange Coordinators/dem International Student Coordinator in den Fakultäten zusammen, die in den folgenden Übersichten mit aufgeführt sind.

Die Student Exchange Coordinators (SEC) informieren rund um das Thema Auslandssemester für die jeweiligen Partnerhochschulen in den vier Fakultäten. Sie beraten individuell und planen das passende Auslandssemester und betreuen auch alle fachlichen Belange der internationalen Gaststudierenden.

Der englischsprachige Bachelor-Studiengang Information Engineering hat zudem einen eigenen International Student Coordinator und das Shanghai-Hamburg-College eine Projektkoordinatorin.

Allgemeine Sprechstunden des International Office



montags und dienstags
donnerstags

11–13 Uhr
14–17 Uhr

Internationalen Studierenden helfen

Mariana Müller

mariana.mueller@haw-hamburg.de
Tel. 040 42875 - 9834

Teresa Schaub

teresa.schaubs@haw-hamburg.de
Tel. 040 42875 - 9183 (montags und donnerstags 14 –16 Uhr)

Fragen zu Auslandssemestern (Erasmus+ und Übersee), Auslandspraktika, Summer Schools und Stipendien für Auslandsaufenthalte beantworten

Marina Less

marina.less@haw-hamburg.de
Tel. 040 42875 - 9181 (dienstags und donnerstags)

Sabrina Schöne

sabrina.schoene@haw-hamburg.de,
Tel. 040 42875 - 9182 (montags 11–13 Uhr)

Fragen zu Sprachtandems und dem „Zertifikat Internationales“ beantwortet

Teresa Schaub

teresa.schaubs@haw-hamburg.de
Tel. 040 42875 - 9183

Fragen zu Sprachkursangeboten beantwortet

Martina Schulze

martina.schulze@haw-hamburg.de
Tel. 040 42875 - 9180

Sprechstunden in den Fakultäten



Fakultät Design, Medien und Information

Student Exchange Coordinator

Jenny Kahler

DMI-international@haw-hamburg.de

Tel. 040 42875 - 4664

dienstags

13:30–15 Uhr

mittwochs

11:30–13 Uhr

oder nach Vereinbarung

Fakultät Life Sciences

Student Exchange Coordinator

Astrid von der Heide

ls-international@haw-hamburg.de

Tel. 040 42875 - 6398

dienstags

13–16 Uhr

donnerstags

11–13 Uhr

oder nach Vereinbarung

Fakultät Technik und Informatik

Student Exchange Coordinator

Maike Kristin Lempka

maikekristin.lempka@haw-hamburg.de

Eine telefonische Beratung bitte unter Angabe der Telefonnummer und eines Zeitfensters per E-Mail anfragen.

Projektkoordinatorin Shanghai-Hamburg-College

Meike Rissiek

meike.rissiek@haw-hamburg.de

Tel. 040 42875 - 8002

International Student Coordinator Information

Engineering Christine Reinking

christine.reinking@haw-hamburg.de

Tel. 040 42875 - 8162



Fakultät Wirtschaft & Soziales

Student Exchange Coordinator

Lea Andres

lea.andres@haw-hamburg.de

Tel. 040 42875 - 6975

dienstags

13-15 Uhr

donnerstags

10-12 Uhr

Aktuelle Angebote und Programme des International Office



Rund um das Thema Auslandssemester oder Auslandspraktikum

**Für alle, die gerade von einem Auslandssemester
oder Auslandspraktikum zurückkehren oder einen
Auslandsaufenthalt ab dem Wintersemester
2020/2021 planen**

Unterstützung und Beratung für Studierende, die aufgrund der aktuellen Lage in ihren Gastländern ihren Auslandsaufenthalt abbrechen (müssen) und an die HAW Hamburg zurückkehren. Dokumentation der Situationen im Hinblick auf Förderungen und Klärung des Umgangs mit Abbrüchen/der Abwicklung über das Erasmus+-Programm und einen noch zu schaffenden IO-Notfallfonds.

Administration der Erasmus-Rückkehrer*innen aus dem WS 19/20 und Auszahlungen der restlichen Förderungen. Betreuung der aktuellen Bewerbungsläufe für ein Erasmus-Auslandssemester ab dem Wintersemester 2020/2021 (über das Mobility-Online-Bewerbungsportal). Beratung zu Auslandspraktika und Förderung über Erasmus+ ab dem Herbst 2020.

Für internationale Studierende



Betreuung und Beratung von Gaststudierenden

vor Ort (u. a. Hilfe bei Fragen zum Studierendenwerk, Krankenkassen, Behördenangelegenheiten) und von Gaststudierenden, die zurück in ihre Heimatländer gekehrt sind, aber weiter an den Online-Lehrangeboten der HAW Hamburg teilnehmen.

→ **Vergabe von Leistungs- und Engagementstipendien**

für internationale Studierende ([Bewerbungsfrist für Studierende: 30. März 2020](#); [Abgabetermin für professorale Gutachten: 15. April 2020](#)).

→ **Examensförderung**

Examensförderung für internationale Studierende (über das Studierendenwerk, [Bewerbungsfrist 31. März 2020](#); plus über Mittel des International Office der HAW Hamburg mit [laufender Bewerbungsfrist](#)).

→ **Finanzielle Nothilfe**

Beratung und Förderung internationaler Studierender, die unverschuldet in eine finanzielle Notlage geraten sind, unter anderem über den Verein der Förderer Ausländischer Studierender e. V. (V. D. F. A. S.), das Diakonische Werk und das Studierendenwerk Hamburg.

Fortführung des Buddy-Programms

Im Rahmen des → [weBuddy-Programms](#) unterstützen erfahrene Studierende der HAW Hamburg – sogenannte »Buddys« – die internationalen Erstsemester, aktuell natürlich nur virtuell/online! Das Matching von Buddy-Paaren läuft weiter, Online-Veranstaltungen sind in Planung mit Unterstützung der so genannten Buddy-Guards. Ein Online-Konzept für das weBuddy-Programm wird derzeit vom Team „Studienerfolg internationale Studierende“ im International Office erarbeitet. Buddy-Bescheinigungen für die ehrenamtlichen Buddys werden auf Anfrage erstellt.

→ **HAWeltweit Kulturcafé – jetzt per Live-Stream**

Drei Tutorinnen, Studierende der HAW Hamburg, betreuen das Kulturcafé, ein Forum für interkulturellen Austausch zwischen internationalen und lokalen HAW-Hamburg-Studierenden. Alle, die Interesse an interkulturellen Themen haben, haben die Möglichkeit, sich im Kulturcafé dazu auszutauschen.

Es findet jeden Mittwoch von 18–20 Uhr statt.

Social Media

Über die Social-Media-Kanäle Facebook und Instagram informiert das International Office die internationalen Studierenden über aktuelle Maßnahmen zur Corona-Lage und verknüpft virtuelle IO-Angebote für internationale Studierende:

→ facebook.com/HAWHamburg.InternationaleStudierende
→ instagram.com/hawinternational/

Fragen hierzu beantwortet:

Ingrid Weatherall

ingrid.weatherall@haw-hamburg.de
Tel. 040 42875 - 9252

Für alle Studierenden



→ Sprachkursangebote

Die → **VHS Hamburg** startet ab dem 27. April 2020 die Semesterkurse an der HAW Hamburg mit Online-Formaten für Anfänger*innen und Fortgeschrittene in **7 Sprachen**: Deutsch als Fremdsprache, Chinesisch (Mandarin), Englisch, Französisch, Italienisch, Russisch und Spanisch. Anmeldungen sind weiterhin möglich, die **Anmeldefrist wurde bis zum 9. April 2020** verlängert, Einstufungen für die Fortgeschrittenen-Kurse finden telefonisch statt.

→ Sprachtandem-Programm

Für alle, die ihre Sprachkenntnisse im Austausch mit Muttersprachler*innen verbessern möchten. Voraussetzung ist, dass die Studierenden in der Sprache, die sie verbessern möchten, mindestens das Niveau B1 beherrschen (Nachweise erforderlich) und dass die Sprache, die sie vermitteln möchten, ihre Muttersprache ist. Die HAW Hamburg kooperiert mit der Universität Hamburg, um möglichst viele Sprachen abdecken zu können. **Anmeldefrist ist der 15. April 2020**. Es werden noch englische, spanische und französische Muttersprachler*innen gesucht! Das Programm beginnt erst einmal nur virtuell/online, bis wieder persönliche Treffen möglich sind.

→ Zertifikat Internationales

Die neue Anmelderunde hat begonnen. Das International Office und das Zentrum für Karriereplanung der HAW Hamburg bieten Studierenden der die Möglichkeit, Aktivitäten, die ihre internationalen und interkulturellen Kompetenzen verbessern, durch das Zertifikat Internationales zu dokumentieren und zu bescheinigen. Wenn sie im Laufe ihres Studiums vier der fünf möglichen Bausteine nachweisen können und anschließend ein Reflexionspapier über ihre persönlichen Lernerfahrungen verfassen, erhalten sie das „Zertifikat Internationales“.

Für Lehrende und Verwaltungspersonal



Lehren, Forschen und arbeiten im Ausland

Da Dienstreisen bis auf weiteres von der HAW Hamburg nicht erlaubt sind, können derzeit keine Mobilitäten über Erasmus+ für Lehrende und Verwaltungspersonal beantragt werden. Stattgefundenen Mobilitäten werden, soweit möglich, abgerechnet und ausgezahlt. Lehrmaterialien können weiterhin ins Englische übersetzt werden. Fragen zu diesen Themen beantwortet:

Marc Götting

marc.goetting@haw-hamburg.de
Tel. 040 42875 - 9842

Forschung International

Fragen zum europäischen CARPE-Netzwerk und zum Thema internationale Forschung beantwortet:

Kathrin Rath

kathrin.rath@haw-hamburg.de
(Derzeit nur per E-Mail zu erreichen.)

IMPRESSUM

31. März 2020

Hochschule für Angewandte
Wissenschaften Hamburg
International Office
Stiftstr. 69
20099 Hamburg

haw-hamburg.de/international

We're here to help!

Advice and support from the
HAW Hamburg International Office
and Student Exchange Coordinators
and some information about our
schemes and services



What you need to know right now



The staff of the International Office are currently working from home. Students with enquiries or advice needs can contact them by email or call them during contact hours (see below on pages 16 to 18). We would ask you to please be aware that some of our colleagues are currently caring for children at home due to school and daycare closures, so may not be available as regularly as they are in normal times.



If required, we are able to provide advice and support outside our regular contact hours, and may be able to video call you. Please email us for an appointment.

If you need to send us documents in relation to routine issues, please send them digitally, if at all possible, to the relevant individual/s. There may currently be a few days' delay in processing mail sent through the post to the Berliner Tor campus or our Stiftstr. 69 offices. Payments and financial transactions for students are being processed digitally.

The International Office is working closely with the faculties' Student Exchange Coordinators and the International Student Coordinator for the English-language Information Engineering degree course, as well as the Project Coordinator at the Shanghai-Hamburg College. You can find their contact information on page four.

The Student Exchange Coordinators (SEC) are responsible for providing information on semesters abroad at the four faculties' various partner institutions, giving students tailored advice and helping them plan their semester abroad, and supporting our international visiting students with all issues related to their studies.

International Office general contact hours



Mondays and Tuesdays 11 am–1 pm
Thursdays 2 pm–5 pm

International students who need support

Mariana Müller

mariana.mueller@haw-hamburg.de
Tel. 040 42875 - 9834

Teresa Schaub

teresa.schaubs@haw-hamburg.de
Tel. 040 42875 - 9183 (Mondays and Thursdays 2 pm–4 pm)

For enquiries on semesters abroad (Erasmus+ and elsewhere), internships/placements abroad, summer schools and funding for stays abroad, please contact:

Marina Less

marina.less@haw-hamburg.de
Tel. 040 42875 - 9181 (Tuesdays and Thursdays)

Sabrina Schöne

sabrina.schoene@haw-hamburg.de,
Tel. 040 42875 - 9182 (Mondays 11 am–1 pm)

For enquiries on language tandems and the Certificate of International Competency, please contact:

Teresa Schaub

teresa.schaubs@haw-hamburg.de
Tel. 040 42875 - 9183

For enquiries on language courses, please contact:

Martina Schulze

martina.schulze@haw-hamburg.de
Tel. 040 42875 - 9180

Contact hours for faculty coordinators



Faculty of Design, Media and Information

Student Exchange Coordinator

Jenny Kahler

DMI-international@haw-hamburg.de

Tel. 040 42875 - 4664

Tuesdays 1:30 pm–3 pm

Wednesdays 11:30 am–1 pm

or by arrangement

Faculty of Life Sciences

Student Exchange Coordinator

Astrid von der Heide

ls-international@haw-hamburg.de

Tel. 040 42875 - 6398

Tuesdays 1 pm–4 pm

Thursdays 11 am–1 pm

or by arrangement

Faculty of Engineering and Computer Science

Student Exchange Coordinator

Maike Kristin Lempka

maikekristin.lempka@haw-hamburg.de

If you require advice or support, please email in advance, giving a phone number and a window of time during which you can be contacted.

Project coordinator, Shanghai-Hamburg-College

Meike Rissiek

meike.rissiek@haw-hamburg.de

Tel. 040 42875 - 8002



**International Student Coordinator for the
Information Engineering degree course
Christine Reinking**

christine.reinking@haw-hamburg.de
Tel. 040 42875 - 8162

Faculty of Business and Social Sciences

**Student Exchange Coordinator
Lea Andres**

lea.andres@haw-hamburg.de
Tel. 040 42875 - 6975

Tuesdays	1 pm – 3 pm
Thursdays	10 am – 12 noon

The International Office is currently providing the following support services



Studying abroad or doing an internship abroad

For students returning or recently returned from a semester or internship/placement abroad or planning a semester or internship/placement abroad from winter semester 2020/2021 onward

Advice and support for students returning to HAW Hamburg after having been forced to abandon their stay abroad due to the current situation in their host countries; documentation of students' individual situations for funders; establishing arrangements for the student in relation to organisational and administrative matters; handling Erasmus+ formalities; creation of an International Office emergency fund (in progress)

Administrative matters relating to Erasmus returners from winter semester 2019/2020; payment of remaining funding

Support with applications for an Erasmus semester from winter semester 2020/2021 onward (via the Mobility Online application gateway).

Advice on internships/placements abroad and Erasmus+ funding from autumn 2020 onward

For international students



Provision of advice and support to international visiting students in Hamburg with matters such as health insurance, the Studierendenwerk and official administrative issues; also to international visiting students who have returned to their home countries but are continuing to take part in HAW Hamburg courses online

→ **Award of academic excellence and engagement**

(for commitment to supporting others in a voluntary capacity) scholarships for international students (closing date for student applications: 30 March 2020; deadline for submission of assessments by professors: 15 April 2020).

→ **Exam phase funding** for international students (closing date for applications to Studierendenwerk scheme: 31 March 2020; applications for HAW Hamburg International Office scheme accepted anytime).

→ **Emergency support**

The Verein der Förderer Ausländischer Studierender e. V. (V. D. F. A. S.) and other bodies (Diakonisches Werk and Studierendenwerk Hamburg) provide advice and limited financial support to international students in difficult financial circumstances through no fault of their own.

→ **The weBuddy scheme**

The weBuddy scheme continues (currently appropriately socially distanced, of course)! This scheme matches new international students at HAW Hamburg with more experienced students who act as 'Buddies' and help them find their feet on campus. Matching is taking place, and our 'BuddyGuards' are helping us plan online events. The International Office's Support and Success team for international students is working on a plan to establish a new online weBuddy scheme. 'Buddies' requiring confirmation of their involvement in the scheme will be issued with it upon request.

→ **HAWeltweit Kulturcafé – now via livestream!**

Run by three student peer tutors, our Kulturcafé is a space for international students at HAW Hamburg to connect with students from Germany and engage in intercultural dialogue. If you're interested in different cultures and how they interact, come and join us:

live online every Wednesday from 6–8 pm.

Social Media

The International Office's Facebook and Instagram pages provide up-to-date information for international students on the measures being taken to combat the spread of coronavirus and links to our virtual services for international students: visit us at

→ facebook.com/HAWHamburg.InternationaleStudierende
→ instagram.com/hawinternational/

Any questions? Contact:

Ingrid Weatherall

ingrid.weatherall@haw-hamburg.de

Tel. 040 42875 - 9252

For all students



→ Language courses

VHS Hamburg will be launching its summer semester courses for HAW Hamburg from 27 April 2020 onward, offering online course formats for beginners and more advanced learners in 7 languages: German as a foreign language, Chinese (Mandarin), English, French, Italian, Russian and Spanish. There's still time to register for these courses – [registration is open until 9 April 2020](#). Proficiency level assessments for more advanced learners will take place by phone.

→ Language tandem scheme

This is for you if you'd like to improve your skills in a particular language by communicating with native speakers. To take part, you'll need to be a native speaker of the language you want to help others with, and demonstrate you are at level B1 (Common European Framework of Reference for Languages) or higher in the language you want to improve. HAW Hamburg is working with Universität Hamburg to cover as many languages as possible in the scheme. We still need native speakers of English, Spanish and French, so do register if this is you – and also if it isn't! [Registration closes on 15 April 2020](#). You can connect online until it's safe to meet in person again.

→ Certificate of International Competency

We are now accepting new registrations for the Certificate, a joint project run by the International Office and the Career Service (Zentrum für Karriereplanung) at HAW Hamburg, which enables our students to document activities which enhance their skills for an international and intercultural world of work. You earn the Certificate by completing at least four of its five components during the course of your degree with us and then submitting a written reflection on your learnings.

For academic and administrative staff



International mobility

The current ban on travel on HAW Hamburg business means that we are not accepting applications for Erasmus+ mobility funds from academic or administrative staff at the moment. Where possible, we will pay out for stays that have already taken place. It is still possible to have course materials translated into English.

Please contact:

Marc Götting

marc.goetting@haw-hamburg.de

Tel. 040 42875 - 9842

International research matters

Kathrin Rath is available to respond to any enquiries on the European CARPE network and on international research more generally. Please email her at:

Kathrin Rath

kathrin.rath@haw-hamburg.de

IMPRINT

31 March 2020

Hochschule für Angewandte
Wissenschaften Hamburg
International Office
Stiftstr. 69
20099 Hamburg

haw-hamburg.de/international

**HOCHSCHULE FÜR ANGEWANDTE
WISSENSCHAFTEN HAMBURG**
Hamburg University of Applied Sciences
